

Европейская экономическая комиссия

Совещание Сторон Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды

Седьмая сессия

Женева, 18–20 октября 2021 года

Извлечение из добавления к докладу о работе седьмой сессии Совещания Сторон (ECE/MP.PP/2021/2/Add.1)*

Решение VII/5 о программе работы на 2022–2025 годы

Принято Совещанием Сторон Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды на его седьмой сессии

Совещание Сторон,

ссылаясь на свое решение I/11 о процедурах подготовки, утверждения и контроля за исполнением программ работы¹,

принимая во внимание Стратегический план работы на 2015–2020 годы для Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды (Орхусская конвенция), который был принят решением V/5², а также принятую решением VI/6³ схему финансовых механизмов,

1. *приветствует* заинтересованность стран, расположенных за пределами региона Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (ЕЭК), в присоединении к Конвенции и подтверждает свое решение IV/5 о присоединении к Конвенции государств, не являющихся членами ЕЭК⁴;

2. *утверждает* программу работы на 2022–2025 годы со сметой расходов по каждому виду деятельности, указанному в приложении I к настоящему решению;

3. *выражает согласие* с ориентировочным распределением ресурсов и вытекающей из него сметой расходов, изложенными в приложениях I и II к настоящему решению, при условии их ежегодного рассмотрения и, при целесообразности, пересмотра Рабочей группой Сторон на основе ежегодных

* Решения были приняты Совещанием Сторон на совместном сегменте высокого уровня, состоявшемся 21 октября 2021. По практическим соображениям, принятые решения публикуются в добавлении к докладу о работе седьмой сессии Совещания Сторон (ECE/MP.PP/2021/2/Add.1). Полный текст добавления к докладу о работе седьмой сессии Совещания Сторон на английском, французском и русском языках доступен на https://unece.org/environmental-policy/events/Aarhus_Convention_MoP7.

¹ См. ECE/MP.PP/2/Add.12.

² См. ECE/MP.PP/2014/2/Add.1.

³ См. ECE/MP.PP/2017/2/Add.1.

⁴ См. ECE/MP.PP/2011/2/Add.1.

докладов, представляемых секретариатом во исполнение решения VII/6 о финансовых механизмах;

4. *призывает* Стороны стремиться к обеспечению того, чтобы финансирование деятельности, предусмотренной программой работы, оставалось стабильным на всем протяжении периода 2022–2025 годов;

5. *призывает также* Стороны, по мере возможности и при условии соблюдения внутренних бюджетных процедур Сторон, вносить в целевой фонд Конвенции взносы за конкретный календарный год до 1 октября предшествующего ему года, с тем чтобы обеспечить покрытие расходов на персонал в интересах бесперебойного функционирования секретариата в качестве одной из приоритетных задач, а также своевременное и эффективное осуществление приоритетных видов деятельности программы работы на 2022–2025 годы;

6. *вновь заявляет* о своей приверженности осуществлению Алматинского руководства по содействию применению принципов Конвенции на международных форумах⁵ в ходе всей деятельности, предусмотренной в программе работы, когда это актуально;

7. *постановляет* уделять первостепенное внимание⁶ в качестве общего приоритета вопросам, связанным с соблюдением и осуществлением, в том числе вопросу укрепления потенциала;

8. *постановляет также* уделять внимание в качестве особого приоритета следующим существенным вопросам:

- a) доступ к правосудию;
- b) участие общественности;
- c) доступ к информации;

9. *призывает* Стороны и предлагает сигнатариям, другим государствам и соответствующим межправительственным, региональным и неправительственным организациям вносить активный вклад в деятельность, предусмотренную программой работы;

10. *просит* секретариат подготовить с учетом результатов осуществления программы работы на 2022–2025 годы проект программы работы на следующий межсессионный период, включая подробную разбивку сметных расходов, для рассмотрения и дальнейшей проработки Президиумом и Рабочей группой Сторон не позднее чем за три месяца до начала восьмой сессии Совещания Сторон с целью его возможного утверждения на этой сессии.

⁵ См. ECE/MP.PP/2005/2/Add.5, решение II/4, приложение.

⁶ Основная функция установления порядка очередности в пунктах 7 и 8, помимо разъяснения и отражения предлагаемого распределения ресурсов в приложениях, заключается в предоставлении руководящих указаний в ситуациях, характеризующихся значительным расхождением между объемом фактических поступлений и предполагаемыми финансовыми потребностями. В случае значительного дефицита ресурсов возникает необходимость в экономии средств, и порядок очередности служит указанием на то, где именно она должна быть достигнута. Если же имеется избыток ресурсов, не являющихся целевыми, то порядок очередности подсказывает, каким образом этот излишек может быть использован. Если имеющиеся ресурсы практически совпадают со сметными потребностями, указанными в приложениях, то ресурсы могут просто задействоваться в тех объемах, в каких они там указаны, т. е. необходимость в каких-либо дополнительных мерах по расстановке приоритетов отпадает.

Приложение I

Программа работы на 2022–2025 годы

<i>Область работы</i>	<i>Цель и ожидаемые результаты</i>	<i>Страна, орган или организация, возглавляющие работу</i>	<i>Метод работы</i>	<i>Среднегодовой промежуточный итог (в долл. США)^a</i>
Вопросы существа				
I. Доступ к информации, включая электронные средства информации	Работа по этому направлению будет проводиться в соответствии с решением VII/1 о содействии эффективному доступу к информации (в основном в поддержку ЦУР 3, 11, 12 и 17 и задачи 16.10 ЦУР).	Целевая группа по доступу к информации Тематическое заседание на совещаниях Рабочей группы Сторон Секретариат, при необходимости заручающийся технической поддержкой	Совещания и рабочие семинары-практикумы Целевой группы; обследование(я); при целесообразности — участие в других соответствующих региональных инициативах на основе выработки секторальных партнерских подходов; осуществление деятельности по реализации экспериментальных проектов и наращиванию потенциала на субрегиональном и национальном уровнях, которая, как ожидается, будет финансироваться партнерами. Централизованное управление Орхусским информационно-координационным механизмом ^b и ведение пропагандистской деятельности через интерактивные социальные сети; предоставление консультаций и координация деятельности национальных информационных узлов Информационно-координационного механизма; обмен информацией и содействие развитию электронных средств путем ведения онлайн-баз данных о правовой практике, надлежащей практике и национальных докладах об осуществлении, а также ведение онлайн-тематических исследований по таким вопросам, как: а) электронные средства информации; б) участие общественности на национальном уровне; и с) участие общественности в международных форумах.	79 900 (6 500)

<i>Область работы</i>	<i>Цель и ожидаемые результаты</i>	<i>Страна, орган или организация, возглавляющие работу</i>	<i>Метод работы</i>	<i>Среднегодовой промежуточный итог (в долл. США)^a</i>
II. Участие общественности	Работа по этому направлению будет проводиться в соответствии с решением VII/2 о содействии эффективному участию общественности в процессе принятия решений (в основном в поддержку ЦУР 3, 6, 7, 8, 9, 11, 12, 13, 14 и 15 и задачи 16.7 ЦУР).	Целевая группа по участию общественности в процессе принятия решений Тематическое заседание на совещаниях Рабочей группы Сторон Секретариат, при необходимости заручающийся поддержкой со стороны экспертов	Совещания Целевой группы; рабочие совещания; использование Орхусского информационно-координационного механизма, его базы данных о надлежащей практике и подборки тематических исследований для содействия обмену информацией о такой практике; изучение синергизма и возможностей сотрудничества с соответствующими органами, действующими в рамках других многосторонних природоохранных соглашений, и организациями-партнерами. При целесообразности — участие в других соответствующих региональных инициативах; осуществление деятельности по реализации экспериментальных проектов и наращиванию потенциала на субрегиональном и национальном уровнях, которая, как ожидается, будет финансироваться партнерами.	82 900 (8 500)
III. Доступ к правосудию	Работа по этому направлению будет проводиться в соответствии с решением VII/3 о содействии эффективному доступу к правосудию (в основном в поддержку задачи 16.3 ЦУР).	Целевая группа по доступу к правосудию Тематическое заседание на совещаниях Рабочей группы Сторон Секретариат, при необходимости заручающийся поддержкой со стороны экспертов	Совещания Целевой группы, проводимые при возможности в увязке с другими соответствующими мероприятиями, которые должны организовываться в сотрудничестве с организациями-партнерами, занимающимися вопросами обеспечения доступа к правосудию, и в соответствующих случаях на основе выработки секторальных партнерских подходов. Укрепление сети судебных органов, учреждений по подготовке судей и других надзорных органов в общеевропейском регионе и сотрудничества с другими существующими сетями, объединяющими судей и других специалистов по правовым вопросам, а также с другими международными форумами; использование Орхусского информационно-координационного механизма и его базы данных о правовой практике и надлежащей практике для содействия обмену информацией о надлежащей практике; обмен информацией и содействие наращиванию потенциала. Разработка аналитических и учебных материалов.	107 100 (10 500)

<i>Область работы</i>	<i>Цель и ожидаемые результаты</i>	<i>Страна, орган или организация, возглавляющие работу</i>	<i>Метод работы</i>	<i>Среднегодовой промежуточный итог (в долл. США)^a</i>
			Осуществление деятельности по реализации экспериментальных проектов и наращиванию потенциала на субрегиональном и национальном уровнях, которая, как ожидается, будет финансироваться партнерами.	
IV. Генетически измененные организмы (ГИО)	Поддержка процесса осуществления решения П/1 о ГИО (поправки по ГИО) и соответствующих положений Конвенции в этой области, а также применение Руководящих принципов по доступу к информации, участию общественности и доступу к правосудию по вопросам, связанным с генетически измененными организмами (МР.РР/2003/3), в частности путем поощрения обмена информацией об общих трудностях и основных препятствиях на пути их осуществления, а также о надлежащей практике их устранения (в основном в поддержку ЦУР 15 и 16).	Секретариат в тесном сотрудничестве с другими заинтересованными субъектами Тематическое заседание на совещаниях Рабочей группы Сторон	Рабочее(ие) совещание(я), круглый(е) стол(ы); обследование(я); консультативная поддержка соответствующих органов в рамках Картаженского протокола по биобезопасности к Конвенции о биологическом разнообразии и сотрудничество с этими органами; консультативная поддержка стран по их запросу; и использование Орхусского информационно-координационного механизма и его базы данных о надлежащей практике для содействия обмену информацией о надлежащей практике.	24 500 (2 000)
Процедуры и механизмы				
V. Механизм соблюдения				584 600
V.1 Комитет по соблюдению	Мониторинг и содействие осуществлению и соблюдению положений Конвенции. Расширение поддержки, оказываемой отдельным Сторонам в осуществлении последующих мер в связи с решениями о соблюдении (в основном в поддержку задач 16.6 и 16.10 ЦУР и ЦУР 3, 6, 7, 8, 9, 11, 12, 13, 14 и 15).	Комитет по соблюдению Секретариат	Комитет по соблюдению будет рассматривать представления, обращения, просьбы и сообщения о случаях возможного несоблюдения, готовить выводы и доклады и проводить миссии по установлению фактов. Комитет по соблюдению будет изучать возможные пути обеспечения синергизма с другими соответствующими форумами. Секретариат по мере необходимости будет оказывать Комитету помощь, в том числе юридическую поддержку, распространять информацию о механизме соблюдения и обеспечивать ведение веб-страницы Комитета. Секретариат будет готовить справочные материалы по соответствующим вопросам системного характера, выявленным в ходе работы	

Область работы	Цель и ожидаемые результаты	Страна, орган или организация, возглавляющие работу	Метод работы	Среднегодовой промежуточный итог (в долл. США) ^a
V.2 Докладчик по вопросам, касающимся пункта 8 статьи 3	Работа по этому направлению будет проводиться в соответствии с решением VII/9 о механизме быстрого реагирования для рассмотрения случаев, связанных с пунктом 8 статьи 3 Конвенции (в основном в поддержку задачи 16.10 ЦУР).	Докладчик по вопросу о защитниках окружающей среды Секретариат	<p>Комитета по соблюдению, для содействия обсуждениям на совещаниях целевых групп и соответствующих тематических заседаниях Рабочей группы Сторон.</p> <p>Докладчик будет заниматься исследованиями, мониторингом, консультированием и проведением миссий по установлению фактов и подготовкой решений и докладов по вопросам, связанным с пунктом 8 статьи 3.</p> <p>Использование библиотеки Орхусского информационно-координационного механизма по вопросу защиты защитников окружающей среды. Подготовка учебных материалов для различных целевых групп, таких как должностные лица государственных органов, сотрудники правоохранительных органов, прокуроры, работники судебных органов, частные охранные компании и застройщики.</p>	177 000 (17 000)
VI. Нарращивание потенциала	<p>Координация деятельности по наращиванию потенциала для оказания содействия странам в эффективном осуществлении Конвенции; осуществление мер по наращиванию потенциала на региональном и субрегиональном уровнях.</p> <p>Оказание консультативной поддержки Сторонам, в частности в выполнении решений СС о соблюдении (все соответствующие ЦУР, в основном ЦУР 16).</p>	<p>Секретариат в тесном сотрудничестве с другими соответствующими заинтересованными субъектами</p> <p>Секретариат в тесном сотрудничестве с Комитетом по соблюдению и соответствующими заинтересованными субъектами</p>	<p>Межучрежденческие координационные совещания; ведение веб-страниц Конвенции, содержащих информацию о деятельности по наращиванию потенциала; использование Орхусского информационно-координационного механизма, его баз данных и других материалов по вопросам наращивания потенциала для содействия обмену информацией о надлежащей практике; проведение учебных рабочих совещаний и предоставление технической помощи, финансируемых большей частью отдельно в рамках других основных направлений работы; деятельность по наращиванию потенциала на национальном и субрегиональном уровнях, которая, как ожидается, будет финансироваться партнерами.</p> <p>Секретариат будет оказывать помощь Сторонам по мере необходимости.</p>	177 000 (17 000)

<i>Область работы</i>	<i>Цель и ожидаемые результаты</i>	<i>Страна, орган или организация, возглавляющие работу</i>	<i>Метод работы</i>	<i>Среднегодовой промежуточный итог (в долл. США)^a</i>
VII. Механизм отчетности	Подготовка национальных докладов об осуществлении и сводного доклада.	Секретариат, при необходимости заручающийся экспертной и административной поддержкой Комитет по соблюдению	Подготовка сводного доклада и обработка национальных докладов об осуществлении. Анализ докладов и подготовка сводного доклада. Использование национальных докладов об осуществлении с целью определения актуальных тем для работы целевых групп и других мероприятий.	7 500
Повышение информированности и пропагандистская деятельность				
VIII. Повышение информированности и пропаганда Конвенции, в частности с использованием нижеперечисленных средств и действий	Работа будет направлена на: а) повышение информированности общественности о Конвенции на всей территории региона ЕЭК и за его пределами; б) увеличение числа Сторон Конвенции; в) поддержку региональных и глобальных инициатив по принципу 10 Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию.	Секретариат Президиум Совещания Сторон Рабочая группа Сторон	Участие в ключевых региональных и международных мероприятиях и процессах; использование двусторонних, региональных и международных соглашений о сотрудничестве для повышения интереса к Конвенции, например Европейской политики соседства; внесение вклада в международные процессы, которые тесно связаны с Конвенцией, включая специальные процедуры Совета по правам человека Организации Объединенных Наций (в зависимости от мандата), Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде, международные финансовые учреждения и другие соответствующие международные форумы. Экспертная помощь региональным и глобальным инициативам по принципу 10 Рио-де-Жанейрской декларации; поддержка соответствующих мероприятий, организуемых другими органами; организация миссий по просьбе правительств принимающих стран и оказание им помощи с уделением особого внимания государствам, которые официально выразили заинтересованность в присоединении к Конвенции. Осуществление Коммуникационной стратегии; использование Орхусского информационно-координационного механизма и управление соответствующим веб-сайтом; подготовка	119 000 (34 500)
VIII.1. Коммуникационная стратегия	Деятельность должна осуществляться в синергическом взаимодействии с участниками соответствующих мероприятий программы работы по Протоколу о регистрах выбросов и переноса загрязнителей.			
VIII.3. Оказание поддержки государствам, не являющимся членами ЕЭК, в присоединении к Конвенции	Деятельность по направлению работы VIII будет осуществляться в синергическом взаимодействии с участниками деятельности по направлению работы IX (в основном в поддержку ЦУР 4, 12, 16 и 17).			
VIII.4. Поддержка региональных и глобальных инициатив по принципу 10 Рио-де-Жанейрской декларации				

Область работы	Цель и ожидаемые результаты	Страна, орган или организация, возглавляющие работу	Метод работы	Среднегодовой промежуточный итог (в долл. США) ^a
IX. Пропаганда принципов Конвенции на международных форумах, содействие применению Алматинского руководства и развитие других взаимосвязей с соответствующими международными органами и процессами	Работа по этому направлению будет проводиться в соответствии с решением VII/4 о содействии применению принципов Конвенции на международных форумах (в основном в поддержку задач 16.7 и 17.14 ЦУР).	Секретариат в тесном сотрудничестве с другими соответствующими заинтересованными субъектами Президиум Совещания Сторон Рабочая группа Сторон	<p>брошюр, публикаций, новостных бюллетеней, статей и других информационных материалов.</p> <p>Проведение, по мере необходимости, тематических заседаний в ходе совещаний Рабочей группы Сторон для осуществления контроля за прогрессом в деле содействия применению принципов Конвенции на международных форумах и рассмотрения проблем, встретившихся при осуществлении пункта 7 статьи 3 Конвенции.</p> <p>Проведение обследований опыта, накопленного в ходе осуществления пункта 7 статьи 3 Конвенции и Алматинского руководства; рабочее(ие) совещание(я), круглый(е) стол(ы); формирование интерактивных сетей; наращивание потенциала и оказание экспертной помощи соответствующим международным форумам и Сторонам по их просьбе, а также использование Орхусского информационно-координационного механизма, его базы данных о надлежащей практике и подборки тематических исследований для содействия обмену информацией о надлежащей практике налаживания эффективных процессов для участия общественности в международных форумах; сотрудничество с сигнатариями и будущими сторонами Соглашения Эскасу^c, а также с его секретариатом и участвующими заинтересованными субъектами; совместная деятельность с участниками других международных договоров и многосторонних процессов; конкретные действия Сторон на национальном и международном уровнях по пропаганде принципов Конвенции на международных форумах и содействию применению Алматинского руководства.</p>	125 000 (3 000)

<i>Область работы</i>	<i>Цель и ожидаемые результаты</i>	<i>Страна, орган или организация, возглавляющие работу</i>	<i>Метод работы</i>	<i>Среднегодовой промежуточный итог (в долл. США)^a</i>
Координация, горизонтальная поддержка и Совещание Сторон				
X. Координация межсессионной деятельности и контроль за ней	Координация и контроль деятельности по Конвенции. Подготовка документов по вопросам существа для восьмой сессии Совещания Сторон (например, подготовка проектов решений, включая будущую программу работы, и рассмотрение хода осуществления текущей программы работы и Стратегического плана).	Рабочая группа Сторон Президиум Совещания Сторон	Совещания Рабочей группы, совещания Президиума и консультации между членами Президиума в электронном режиме.	100 700
XI. Восьмая очередная сессия Совещания Сторон	См. статью 10 Конвенции.	Совещание Сторон	Сессия Совещания Сторон.	15 000 ^d
XII. Области горизонтальной поддержки	Общая поддержка, охватывающая многочисленные основные направления программы работы.	Секретариат	Секретариатская поддержка, подготовка персонала, оборудование.	108 000
Всего (включая расходы на все направления работы и 13 % расходов на поддержку программ)				1 730 256 (92 660)

Сокращения: ГИО — генетически измененный организм; СС — Совещание Сторон; ЦУР — Цели в области устойчивого развития.

^a Оценка расходов включает оперативные и другие расходы, представленные в приложении II. Числа в скобках относятся к «другим расходам».

^b Орхусский информационно-координационный механизм по вопросам экологической демократии, доступен по адресу <https://aarhusclearinghouse.unece.org/>.

^c Региональное соглашение о доступе к информации, участии общественности и правосудии в вопросах, касающихся окружающей среды, в Латинской Америке и Карибском бассейне.

^d Путевые расходы и суточные для отвечающих критериям участников указываются в разделе, касающемся направления работы X.

Приложение II

Смета расходов на осуществление деятельности по направлениям, перечисленным в программе работы на 2022–2025 годы

		Средние сметные расходы в долл. США в год ^a									
Область работы	Описание расходов	2022		2023		2024		2025		В среднем за 2022–2025 годы	
		Оперативные	Другие	Оперативные	Другие	Оперативные	Другие	Оперативные	Другие	Оперативные	Другие
I. Доступ к информации ^b	Поддержка со стороны сотрудников категории специалистов ^c , один сотрудник С-3 из расчета 30 % ЭПЗ	54 000	–	54 000	–	54 000	–	54 000	–	54 000 ^c	–
	Консультационная помощь (например, обслуживание Орхусского информационно-координационного механизма и орхусской базы данных о надлежащей практике)	2 000	3 000	2 000	3 000	2 000	3 000	2 000	3 000	2 000	3 000
	Путевые расходы, суточные для отвечающих критериям участников (два совещания)	–	–	40 800	–	40 800	–	–	–	20 400	–
	Путевые расходы, суточные (командировки сотрудников) ^d	3 500	3 500	3 500	3 500	3 500	3 500	3 500	3 500	3 500	3 500
Итого		59 500	6 500	100 300	6 500	100 300	6 500	59 500	6 500	79 900	6 500

		Средние сметные расходы в долл. США в год ^a									
Область работы	Описание расходов	2022		2023		2024		2025		В среднем за 2022–2025 годы	
		Оперативные	Другие	Оперативные	Другие	Оперативные	Другие	Оперативные	Другие	Оперативные	Другие
II. Участие общественности	Поддержка со стороны сотрудников категории специалистов ^c , один сотрудник С-3 из расчета 30 % ЭПЗ	54 000	–	54 000	–	54 000	–	54 000	–	54 000	–
	Консультативная помощь (например, подготовка необходимых материалов)	5 000	5 000	5 000	5 000	5 000	5 000	5 000	5 000	5 000	5 000
	Путевые расходы, суточные для отвечающих критериям участников (два совещания)	40 800	–	–	–	40 800	–	–	–	20 400	–
	Путевые расходы, суточные (командировки сотрудников) ^d	3 500	3 500	3 500	3 500	3 500	3 500	3 500	3 500	3 500	3 500
Итого		103 300	8 500	62 500	8 500	103 300	8 500	62 500	8 500	82 900	8 500
III. Доступ к правосудию	Поддержка со стороны сотрудников категории специалистов ^c , один сотрудник С-3 из расчета 35 % ЭПЗ	63 000	–	63 000	–	63 000	–	63 000	–	63 000	–
	Консультативная помощь (например, подготовка необходимых материалов)	10 000	7 000	10 000	7 000	10 000	7 000	10 000	7 000	10 000	7 000
	Путевые расходы, суточные для отвечающих критериям участников (три совещания)	40 800	–	40 800	–	–	–	40 800	–	30 600	–

		Средние сметные расходы в долл. США в год ^a									
Область работы	Описание расходов	2022		2023		2024		2025		В среднем за 2022–2025 годы	
		Оперативные	Другие	Оперативные	Другие	Оперативные	Другие	Оперативные	Другие	Оперативные	Другие
	Путевые расходы, суточные (командировки сотрудников) ^d	3 500	3 500	3 500	3 500	3 500	3 500	3 500	3 500	3 500	3 500
Итого		117 300	10 500	117 300	10 500	76 500	10 500	117 300	10 500	107 100	10 500
IV. ГИО	Поддержка со стороны сотрудников категории специалистов ^c , один сотрудник С-3 из расчета 5 % ЭПЗ	9 000	–	9 000	–	9 000	–	9 000	–	9 000	–
	Консультативная помощь (например, подготовка необходимых материалов)	2 000	2 000	2 000	2 000	2 000	2 000	2 000	2 000	2 000	2 000
	Путевые расходы, суточные для отвечающих критериям участников мероприятий (например, рабочих совещаний, круглых столов)	–	–	40 000	–	–	–	–	–	10 000	–
	Путевые расходы, суточные (командировки сотрудников) ^d	3 500	–	3 500	–	3 500	–	3 500	–	3 500	–
Итого		14 500	2 000	54 500	2 000	14 500	2 000	14 500	2 000	24 500	2 000

Средние сметные расходы в долл. США в год^a

Область работы	Описание расходов	2022		2023		2024		2025		В среднем за 2022–2025 годы	
		Оперативные	Другие	Оперативные	Другие	Оперативные	Другие	Оперативные	Другие	Оперативные	Другие
V. Механизм соблюдения	Поддержка со стороны сотрудников категории специалистов ^c , три сотрудника С-3 (один из расчета 80 % ЭПЗ, один — 70 % ЭПЗ и один — 55 % ЭПЗ) и один сотрудник С-2 из расчета 50 % ЭПЗ	429 000	–	429 000	–	429 000	–	429 000	–	429 000	–
	Консультативная помощь (например, письменный перевод вне Организации Объединенных Наций, подготовка необходимых материалов)	30 000	–	30 000	–	30 000	–	30 000	–	30 000	–
	Путевые расходы, суточные для членов Комитета, других участников (четыре совещания Комитета по соблюдению в год) и путевые расходы и суточные для Докладчика	103 800	–	103 800	–	103 800	–	103 800	–	103 800	–
	Путевые расходы, суточные (командировки сотрудников) ^e	21 800	–	21 800	–	21 800	–	21 800	–	21 800	–
Итого		584 600	–	584 600	–	584 600	–	584 600	–	584 600	–

		Средние сметные расходы в долл. США в год ^a									
Область работы	Описание расходов	2022		2023		2024		2025		В среднем за 2022–2025 годы	
		Оперативные	Другие	Оперативные	Другие	Оперативные	Другие	Оперативные	Другие	Оперативные	Другие
VI. Нарращивание потенциала ^f	Поддержка со стороны сотрудников категории специалистов ^e , один сотрудник С-3 из расчета 20 % ЭПЗ, один сотрудник С-3 из расчета 40 % ЭПЗ и один сотрудник С-2 из расчета 50 % ЭПЗ	168 000	–	168 000	–	168 000	–	168 000	–	168 000	–
	Консультативная помощь (например, деятельность по наращиванию потенциала, материалы, исследования)	3 000	5 000	3 000	5 000	3 000	5 000	3 000	5 000	3 000	5 000
	Путевые расходы, суточные отвечающих критериям экспертов (например, ежегодные совещания партнеров по наращиванию потенциала, деятельность по наращиванию потенциала)	3 000	3 800	3 000	3 800	3 000	3 800	3 000	3 800	3 000	3 800
	Путевые расходы, суточные (командировки сотрудников) ^d	3 000	8 200	3 000	8 200	3 000	8 200	3 000	8 200	3 000	8 200
Итого		177 000	17 000	177 000	17 000	177 000	17 000	177 000	17 000	177 000	17 000
VII. Механизм отчетности	Консультативная помощь (обработка национальных докладов об осуществлении, подготовка сводного доклада, письменный перевод)	–	–	–	–	10 000	–	20 000	–	7 500	–
Итого		–	–	–	–	10 000	–	20 000	–	7 500	–

Средние сметные расходы в долл. США в год^a

Область работы	Описание расходов	2022		2023		2024		2025		В среднем за 2022–2025 годы	
		Оперативные	Другие	Оперативные	Другие	Оперативные	Другие	Оперативные	Другие	Оперативные	Другие
		VIII. Повышение информированности и пропаганда Конвенции ^g	Поддержка со стороны сотрудников категории специалистов ^c , один сотрудник С-3 из расчета 50 % ЭПЗ и один сотрудник С-3 из расчета 5 % ЭПЗ	99 000	–	99 000	–	99 000	–	99 000	–
	Консультативная помощь (например, публикации, информационные материалы)	5 000	9 000	5 000	9 000	5 000	9 000	5 000	9 000	5 000	9 000
	Поездки, суточные для участия в мероприятиях и страновых миссиях по пропаганде Конвенции и ее принципов; оказание поддержки государствам, не являющимся членами ЕЭК, в присоединении к Конвенции; оказание поддержки региональным и глобальным инициативам по принципу 10 Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию	5 000	18 000	5 000	18 000	5 000	18 000	5 000	18 000	5 000	18 000
	Путевые расходы и суточные (командировки сотрудников) ^d , участие в соответствующих мероприятиях в случае отсутствия другого финансирования	10 000	7 500	10 000	7 500	10 000	7 500	10 000	7 500	10 000	7 500
Итого		119 000	34 500	119 000	34 500	119 000	34 500	119 000	34 500	119 000	34 500

		Средние сметные расходы в долл. США в год ^a									
		2022		2023		2024		2025		В среднем за 2022–2025 годы	
Область работы	Описание расходов	Оперативные	Другие	Оперативные	Другие	Оперативные	Другие	Оперативные	Другие	Оперативные	Другие
IX. Пропаганда принципов Конвенции на международных форумах, содействие применению Алматинского руководства и развитие других взаимосвязей с соответствующими международными органами и процессами	Поддержка со стороны сотрудников категории специалистов ^c , два сотрудника С-3: один из расчета 50 % ЭПЗ и один из расчета 10 % ЭПЗ	108 000	–	108 000	–	108 000	–	108 000	–	108 000	–
	Консультативная помощь (исследования экспертов)	2 000	3 000	2 000	3 000	2 000	3 000	2 000	3 000	2 000	3 000
	Путевые расходы, суточные (командировки экспертов)	5 000	–	5 000	–	5 000	–	5 000	–	5 000	–
	Путевые расходы, суточные (командировки сотрудников) ^d	10 000	–	10 000	–	10 000	–	10 000	–	10 000	–
Итого		125 000	3 000	125 000	3 000	125 000	3 000	125 000	3 000	125 000	3 000
X. Координация межсессионной деятельности и контроль за ней, включая восьмую очередную сессию Совещания Сторон	Поддержка со стороны сотрудников категории специалистов ^b , три сотрудника С-3: один из расчета 10 % ЭПЗ и два — по 5 % ЭПЗ	36 000	–	36 000	–	36 000	–	36 000	–	36 000	–
	Путевые расходы и суточные для отвечающих критериям участников (совещания Рабочей группы Сторон, Президиума и восьмой сессии Совещания Сторон)	47 600	–	47 600	–	47 600	–	102 000	–	61 200	–
	Путевые расходы, суточные (командировки сотрудников) ^d	3 500	–	3 500	–	3 500	–	3 500	–	3 500	–
Итого		87 100	–	87 100	–	87 100	–	141 500	–	100 700	–

		Средние сметные расходы в долл. США в год ^a									
		2022		2023		2024		2025		В среднем за 2022–2025 годы	
Область работы	Описание расходов	Оперативные	Другие	Оперативные	Другие	Оперативные	Другие	Оперативные	Другие	Оперативные	Другие
XI. Восьмая очередная сессия Сопредседателей Сторон	Поддержка со стороны сотрудников категории специалистов ^c , один сотрудник С-2 из расчета 50 % ЭПЗ	–	–	–	–	–	–	60 000	–	15 000 ⁱ	–
Итого		–	–	–	–	–	–	60 000	–	15 000	–
XII. Области горизонтальной поддержки	Поддержка со стороны сотрудников секретариата, один сотрудник категории ОО-5 из расчета 70 % ЭПЗ ^j	90 000	–	90 000	–	90 000	–	90 000	–	90 000	–
	Расходы на техническую поддержку ^k (например, компьютеры, лицензии, оборудование, внешние типографские услуги)	9 000	–	9 000	–	9 000	–	9 000	–	9 000	–
	Прочие расходы на оперативную поддержку (например, финансовое управление)	5 000	–	5 000	–	5 000	–	5 000	–	5 000	–
	Обучение сотрудников ^l (учебные мероприятия по повышению квалификации сотрудников)	4 000	–	4 000	–	4 000	–	4 000	–	4 000	–
Итого		108 000	–	108 000	–	108 000	–	108 000	–	108 000	–
Всего		1 495 300	82 000	1 535 300	82 000	1 505 300	82 200	1 588 900	82 000	1 531 200	82 000
Расходы на поддержку программ (13 %)		194 389	10 660	199 589	10 660	195 689	10 660	206 557	10 660	199 056	10 660
Общий итог		1 689 689	92 660	1 734 889	92 660	1 700 989	92 660	1 795 457	92 660	1 730 256	92 660

Сокращения: ЭПЗ — эквивалент полной занятости.

^a Указанные в данной графе сметные расходы ограничиваются теми расходами, которые предполагается покрывать за счет добровольных взносов, вносимых в соответствии со схемой финансовых механизмов Конвенции либо через ее Целевой фонд, либо в натуральной форме. В них не включены расходы, которые, как ожидается, будут покрыты за счет регулярного бюджета Организации Объединенных Наций или других источников. Приведенные суммы округлены. В них могут быть внесены изменения в соответствии с административными правилами Организации Объединенных Наций.

^b Экспертам, участвующим в работе целевых групп по доступу к информации, участию общественности в процессе принятия решений и доступу к правосудию, будет предложено обеспечивать поддержку деятельности по вопросам существа путем представления замечаний к документам и участия в учебных программах, рабочих совещаниях, экспериментальных проектах и т. д. Совещания Целевой группы будут служить форумом для обсуждения основных результатов деятельности и выявления надлежащей практики и проблем, встречающихся в процессе осуществления.

^c Сметные расходы на сотрудников категории специалистов рассчитаны путем умножения предполагаемых трудозатрат персонала по каждому направлению работы на прогнозируемые годовые расходы на оклады персонала, нанятого на должность указанного уровня. Расходы на персонал считаются оперативными, поскольку они исключительно важны для обеспечения эффективного и сбалансированного осуществления деятельности по всем направлениям работы. Кроме того, наличие необходимых средств на контракты персонала должно быть обеспечено как минимум за год до их использования. Этот сотрудник категории С-2 требуется для оказания необходимой поддержки в подготовке к сессиям Совещаний Сторон Конвенции и Протокола, в частности к совместному сегменту высокого уровня, коммуникационным мероприятиям и процессу участия. Расходы по персоналу будут разделены между Конвенцией и Протоколом к ней (50 % — на Орхусскую конвенцию и 50 % — на Протокол).

^d Оперативные расходы на командировки персонала связаны с путевыми расходами сотрудников секретариата для обслуживания, например совещаний целевых групп, которые проводятся не в Женеве, и рабочих совещаний/мероприятий, относящихся к этому направлению работы.

^e Секретариату может потребоваться проведение официальных командировок в связи с работой механизма соблюдения. Соответственно, сопряженные с этим расходы считаются оперативными.

^f Данная категория деятельности охватывает виды деятельности по наращиванию потенциала в областях, связанных с Конвенцией в целом. Деятельность по наращиванию потенциала по той или иной теме, относящейся к Конвенции (например, электронные средства информации, доступ к правосудию), финансируется в рамках этих направлений деятельности. Для повышения эффективности деятельности по наращиванию потенциала и развитию синергизма секретариат проводит эту деятельность во взаимодействии со всеми ключевыми участниками деятельности по наращиванию потенциала в регионе. Кроме того, секретариат обслуживает региональный координационный механизм по наращиванию потенциала, цель которого заключается в обеспечении того, чтобы проекты, осуществляемые партнерскими организациями, соответствовали требованиям, предусмотренным в решениях Совещания Сторон. Большинство путевых и консультационных расходов, как правило, покрываются из других источников: либо партнерскими организациями, либо за счет взносов конкретных доноров. Подобный синергизм также ведет к значительному сокращению финансового бремени, поскольку Сторонам Конвенции необходимо вносить сумму, небольшую по отношению к итоговому воздействию деятельности.

^g Деятельность по повышению информированности предполагает проведение пропагандистской работы в регионе и за его пределами. Такая работа равноценна выполнению «посольских» функций Сторон. Сотрудников секретариата и экспертов Орхусской конвенции регулярно приглашают принять участие в международных совещаниях и процессах в разных районах мира для обмена опытом и экспертными знаниями. По возможности пропаганда Конвенции проводится с использованием электронных инструментов. Секретариат прилагает все возможные усилия для обеспечения того, чтобы эта деятельность была сопряжена с минимальными финансовыми последствиями. Кроме того, в соответствии с прошлой практикой предполагается, что некоторые публикации будут финансироваться из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций.

^h Включая предоставление юридических консультаций и выполнение общих задач. Сметные расходы на сотрудников категории специалистов рассчитаны путем умножения предполагаемых трудозатрат персонала по каждому направлению работы на прогнозируемые годовые расходы на оклады персонала, нанятого на должность указанного уровня. Расходы на персонал считаются оперативными, поскольку они исключительно важны для обеспечения эффективного и сбалансированного осуществления деятельности по всем направлениям работы. Кроме того, наличие необходимых средств на контракты персонала должно быть обеспечено как минимум за год до их использования.

ⁱ Путевые расходы и суточные для отвечающих критериям участников указываются в разделе, касающемся направления работы X.

^j С 1 февраля 2016 года было прекращено финансирование должности одного из административных сотрудников, которое обеспечивалось за счет взимания расходов на поддержку программ по ставке 13 % с целевых фондов Отдела окружающей среды ЕЭК. Данный сотрудник требуется для оказания необходимой административной поддержки деятельности в рамках Орхусской конвенции и Протокола к ней, включая принятие необходимых административных мер в связи с совещаниями руководящих и вспомогательных органов этих двух договоров. Расходы по персоналу будут разделены между Конвенцией и Протоколом к ней (70 % — на Орхусскую конвенцию и 30 % — на Протокол).

^k Техническое оборудование и другие расходы на оперативную поддержку (например, финансовое управление) обычно обеспечивались Организацией Объединенных Наций также и персоналу, финансируемому за счет внебюджетных средств. Однако эта практика была прекращена; соответствующие расходы включены в оперативные расходы программы работы.

^l Все сотрудники Организации Объединенных Наций должны повышать свою квалификацию и посещать учебные занятия. Непрерывная подготовка и получение новых навыков имеют исключительно важное значение для поддержания высокого уровня профессионализма сотрудников и их адаптации к новым требованиям квалификации. Поэтому расходы на подготовку персонала считаются оперативными расходами.

Приложение III

Пример возможного порядка очередности различных совещаний по Конвенции на период 2022–2025 годов

Категория совещания	2022	2023	2024	2025
Целевая группа по доступу к информации (ДИ)	–	х	х	–
Целевая группа по участию общественности в процессе принятия решений (УО)	х	–	х	–
Целевая группа по доступу к правосудию (ДП)	х	х	–	х
Круглый стол по ГИО (ГИО)	–	х	–	–
Тематические заседания Рабочей группы Сторон	ДИ	УО	ДП	ГИО
Совещание Сторон	–	–	–	х

Примечание. Основная подготовка тематических заседаний Рабочей группы Сторон основана на итогах работы конкретной целевой группы и других мероприятий по соответствующим направлениям работы.